Beautiful One 潘志明醫生整形中心
Cosmetic Surgery and Laser Centers
美麗時光不變
www.drjimmypoon.com
潘志明醫生整形中心

世界日報
WORLD JOURNAL
出版及承印者：世界日報社 業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4890
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10526
75¢ PER COPY

27 JUL 2006
CHENG YU TUNG
EAST ASIAN LIBRARY
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
130 St. George Street

新聞提要

30年前大震 唐山如遭原爆 (B2)

民進黨前輩 全面與扁決裂！

相關報導刊A3

以空襲炸死中加觀察員

黎南聯合國據點盡毀 四人喪生 安南指係蓄意攻擊 北京強烈譴責

【本報綜合廿六日電訊報導】在以色列與真主黨的戰鬥繼續進行之際，以色列昨日空襲貝魯特時，擊中一個聯合國觀察站，炸死四名觀察員，其中包括一名加拿大軍官，和來自中國的杜兆宇。聯合國秘書長安南（Kofi Annan）當天便強烈抗議，指以色列蓄意攻擊觀察站，並敦促以色列調查此惡性事件。

中國外交部發言人劉建超表示強烈譴責。26日上午，外交部部長助理翟雋緊急約見以色列駐華大使海逸達，提出嚴正交涉。

以色列外交部26日發表聲明，對聯合國觀察員的慘死深表遺憾，保證進行深入調查。該聲明說，以色列並非針對聯合國人員，自從當地衝突開始以來，以色列已盡全力確保該地區聯合國人員的安全。

至昨日深夜，媒體都未能查明遇害的加籍聯合國觀察員的姓名，但有消息來源說，那是一位來自派翠西亞公主輕步兵團的軍官，他受加拿大政府派遣，在黎巴嫩擔任九個月的聯合國觀察員。在那個昨天遭到空襲的地區，共有八名加拿大人參與聯合國監督黎以停火工作。

在昨天的空襲中，以色列戰機投下的炸彈直接命中座落在貝魯特靠近以色列邊界的山鎮基亞姆（Khiam）的聯合國觀察站，使這幢大樓倒塌。據新華社報導，杜兆宇的屍體已從瓦礫中挖掘出。

正在羅馬參加解決中東危機會議的安南發表強烈聲明說：「這顯然是以色列軍隊針對一個在黎巴嫩南部的聯合國觀察站發動的攻擊，我深感震驚和悲傷。」

安南說，遭到轟炸的觀察站已存在很長的時間，而且有非常清楚的標誌，「儘管以色列總理歐默特（Ehud Olmert）親口向我保證，聯合國的設施和人員不會遭到以軍的砲火，但此事還是發生了。我呼籲以國政府對此令人不安的事件進行全面調查，並要求停止對聯合國觀察站和人員的任何進一步攻擊」。

以色列駐聯合國大使基勒曼（Dan Gillerman）表示已得知此事件，對有人遇難感到非常難過，但他同樣否認那是以軍蓄意轟炸。他還說，將之說成是「蓄意事件」，實屬「不成熟和錯誤的」。

以色列駐加拿大大使館官員也強調，這是誤擊事件，以色列軍機絕對不會存心轟炸聯合國觀察站。被炸毀的觀察站中有四名觀察員，分別來自奧地利、加拿大、中國和芬蘭，四人全部遇難。

聯合國官員表示，25日下午這個觀察站在被炸毀之前，附近遭到14次砲火攻擊，在被炸毀後，救援人員前往援救時，砲火仍然不斷。而且駐黎巴嫩南部的聯合國部隊司令，25日整天一再聯絡以色列軍官，強調必須保護這個觀察站。

以色列國防部長斐瑞茲（Amir Peretz）25日說，以色列將部署地面部隊，在黎南開闢一條安全走廊，直到一個國際部隊接管此地區。以色列官員說，這個安全走廊面積不大，遠比以色列2000年以前占據的深入黎南15哩的地區小，但國際部隊組成的時間尚遙遙無期。

（相關報導見A5）

北京奧運 兩年倒數

←備受矚目的北京奧運會，兩年倒數開始。2008年8月，全球將聚焦北京。本報系特別製作專題，深入現場報導。圖中被稱為「大水母」的北京大劇院（後方白色屋頂），突兀地立在紫禁城對面，以「現代」之姿睥睨著八百年的北京城。（本報系記者吳荀麗攝）

（相關報導見A6）

↑以色列戰機25日晚空襲黎巴嫩南部基亞姆鎮，重磅炸彈不幸擊中聯合國設在該鎮的觀察站，包括中國觀察員杜兆宇在內的四名觀察員全部喪生。圖為以機轟炸後空中瀰漫滾滾濃煙。（美聯社）

蔣國兵跳橋前 踟躕甚久

出事處徘徊20多分鐘 有人目擊 弟妹正趕來奔喪

【本報多倫多訊】大陸移民蔣國兵跳橋身亡後，華人社區捐款相當踴躍，到昨天爲止，透過華諮處所設的慈善賬號上，已有萬餘元捐給蔣家的善款。另外，原計劃本周日舉行的蔣國兵追思活動將改於下周三（八月二日）舉行，屆時將同時爲蔣國兵的遺孀和子女籌集款項。

蔣國兵的弟弟蔣繼兵和妹妹蔣兵容周三去北京的加拿大大使館辦理簽證，如順利辦妥，他們將代表蔣家父母來多倫多奔喪。蔣的雙親因健康因素決定不來加辦理後事。

上周五凌晨2時50分，蔣國兵從當米爾斯夾401公路的橋上跳下死亡，根據多倫多警方研判，蔣是乘坐TTC前往該處，有目擊者看到蔣在出事地點徘徊20多分鐘。

蔣國兵的不幸傳開後，華人社區紛紛伸出援手。這幾天，清華校友會、湖北同鄉會、新移民緊急援助基金、華諮處、加拿大中國專業人士協會的成員一直在蔣家幫忙處理各種事宜，幫助蔣家人度過難關。

原本這些社團商議爲蔣家舉辦一個籌款晚宴，爲蔣家人多籌些款，但昨天商量後，決定不辦籌款晚宴，將籌款活動併入蔣國兵的追悼儀式中一起進行。蔣國兵的太太盧彩蓉決定將先生火化，骨灰將放在家中永遠陪伴自己。

追悼儀式包括追悼會與追思儀式，時間由原定的本周日推後到下周三，地點在康山的香港殯儀館。據了解，推後時間是希望給蔣家國內的親人來加留有一定的空間。

清華大學校友會、湖北同鄉會、華諮處上周六在匯豐銀行設立了捐款賬戶。華諮處昨天表示，捐款已經超過一萬元。另外，華諮處也爲蔣國兵14歲的兒子安排了夏令營，希望以參加活動的方式慰藉年少的心靈，下周一即可入營。

目前蔣家人仍需要社會關心和支持，有意捐款者可將善款捐到匯豐銀行，賬號爲：042-188830-083，賬戶名：CICS（Jiang Gou Bing Family Fund）。

廣角鏡

絕食學生 (A3)
只願跟扁對話

龍應台：(A13)
學者要獨立非中立

太空葬禮 (A4)
業者登陸淘金

中華名獵 (B3)
貴州下司犬展

輕鬆小站
TenRen's TEA TIME
歡樂十週年慶
優惠酬賓中
至輕鬆小站消費滿 $10 送 $1 折價券
$20 送 $3 折價券
消費本期特飲兩杯，可獲得 5入茶包一盒
＊送完即止
優惠期：7/20-8/20

本公司出廠產品皆經國際檢驗機構SGS，依CNS國家標準逐批檢測，保證品質安全。
登打士西街454號 (416) 598-7872
太古廣場內 E30 (905) 305-9806
大統華超市 (Steeles & Warden) (905) 305-8798
Empress Walk Unit A2 (416) 229-1688
Yorkdale Mall Unit K711 (416) 782-8288
大都會廣場 Unit 103-103A (905) 305-8332
Scarborough Town Centre Unit 258B (416) 296-9882
www.TenRensTea.com 查詢電話: 905-305-0165

10億專款 賠償污血受害人

哈珀宣布聯邦「一攬子」解決計畫 明年年初政府發出賠償支票

【加通社安省劍橋電】哈珀總理昨天宣佈，聯邦政府決定撥出專款10億元，用來賠償那些「被遺忘的」汙血受害者。

1980–90年代，加國很多人因輸用受到汙染的血液，而感染丙型肝炎。1998年，聯邦和各省政府制定了聯合賠償計畫，撥款10億元對汙血受害者進行賠償，但賠償範圍僅局限於1986至1990年間受汙血感染的病人。當時的自由黨聯邦政府稱，在這一期間之前，政府不具備防止血液汙染的手段，因此不承擔賠償責任。但後來的調查顯示，依據1986年前的血液鑒別技術，完全可以防止汙血的擴散。

哈珀總理昨天在安省劍橋市舉行記者會，宣佈聯邦政府將對所有的汙血受害者進行賠償。哈珀說，汙血受害者遭受了巨大的痛苦，政府真誠地希望，全面賠償計畫能夠結束他們的不幸。

但是哈珀指出，在賠償計畫付諸實施前，還需要經過一些法律和行政手續，這一過程大約需要幾個月的時間。他預期，符合條件的受害者，可望在明年年初，領到政府簽發的賠償支票。

在全加拿大，尚未獲得賠償的汙血受害者，總計約有5500人左右。根據新宣佈的賠償計畫，每個汙血受害者可獲得1000元至30萬元的賠償金，具體數額將根據每個受害者的病情和經濟條件確定。

↑昨天，哈珀總理在宣佈了汙血賠償計畫後，與聯邦衛生部長克里蒙特（左）一道，回答記者的提問。（加通社）

哈珀重申 不派中東維和部隊

【加通社溫太華電】哈珀總理昨天重申，加國無意向中東派遣維和部隊。哈珀是在參加義大利羅馬峰會前說上述這番話的。外交部長麥凱也將參加此次峰會。

哈珀在安省劍橋說，應該由中東國家加強以色列和黎巴嫩之間可能實現的停火協議。

不過一位外交官指出，儘管加國不會派遣兵力，但可能通過提供醫療和通訊人員的方式參與維和。

麥凱將在羅馬和美國國務卿賴斯及來自英國、法國、約旦、埃及和聯合國的代表會見。

加國和美國在此次衝突上的立場接近，兩國並未要求以色列停火，而要求真主黨首先放下武器。

哈珀表示，加國的撤僑行動將在未來幾天內趨緩，預計結束時有上萬名加國公民撤離黎巴嫩。

三艘待命軍艦出海演練

測試武器系統和其他裝備 隨時準備開往黎巴嫩助撤僑

【本報綜合報導】在接到待命準備前往地中海執行撤僑任務的命令數天後，加拿大的三艘軍艦昨天出海演習。

為加強撤僑行動，海軍上周命令駐紮哈利法克斯港的補給艦「保護者號」（HMCS Preserver）、巡防艦「哈利法克斯號」（HMCS Halifax）待命，命令兩艦所有船員停止休假和立即歸艦，在接到出發命令後，須於 48 小時內啓航前往黎巴嫩海域。到了上周末，又將巡防艦滿地可號（HMCS Montreal）置於同樣的戰備狀態之下。

這三艘軍艦昨日清晨聯袂出海演練，主要是測試艦上的武器系統和其他裝備，但海軍發言人麥克基洛稱，此次演習與三艦將來可能要執行的任務沒有直接關聯，只是因為三艘軍艦正好湊在一起，才藉機出海進行協同作戰演習。

他又表示，尚未接到是否前往地中海協助撤僑的通知。

加拿大海軍的另一位發言人加涅曾說，三艦只是處於待命的狀態，如果需要出發執行任務，何時出發和執行何種任務，將均由加拿大聯邦政府決定。

視氣候狀況，待命軍艦如果確實被令出發，由哈利法克斯港航行到黎巴嫩海域，大約需要兩周。

←加拿大海軍補給艦「保護者號」昨晨徐徐駛出哈利法克斯港，與另外兩艘戰艦一起出海舉行演習。（加通社）

撤僑行動或提前結束

政府籲僑民儘快離開黎巴嫩 不要心存僥倖

【加通社貝魯特電】加國政府和軍方官員昨天說，打算離開黎巴嫩的加國僑民，必須儘快加入撤僑隊伍，因為政府的撤僑行動有可能提前結束。

負責黎巴嫩撤僑工作的吉爾克萊斯上尉說，現在仍有不少僑民滯留在黎巴嫩，其中有些人不打算返回國內，但也有一些人是想儘量推延啓程的時間。

他敦促後者不要再心存僥倖，儘快按照政府的安排登上撤僑船隻，一旦炸彈飛到頭上或港口受到襲擊，再想離開就來不及了。

吉爾克萊斯說，以色列恢復對貝魯特的轟炸後，撤僑船隻使用的柴油越來越緊張。隨著情勢的變化和僑民人數的減少，政府的撤僑行動「行將結束」。但他沒有說明具體的結束日期。

昨天，撤僑船隻從黎巴嫩又接出了1050名僑民，從而使撤僑總數達到8700多人。

正在安省劍橋訪問的哈珀總理，昨天對記者說，在黎巴嫩的加國僑民一共有四萬至五萬人，政府正在統計準備回國的確切人數，在政府安排下撤離的僑民，估計將在一萬人左右。

哈珀稱，雖然早先政府官員預測，撤僑將會延續到本週末，但他希望大規模的撤僑行動，能夠在今天就結束。

據報導，目前各國的撤僑工作都在有條不紊的進行，撤僑船隻都有了一些空餘的位置，加拿大的船隻近日來搭載了一些其他國家的僑民，加拿大僑民亦可以搭乘其他國家的船隻離開黎巴嫩。

平衡撥款 各省難達共識

富有省份反對增加撥款總額 財長稱今秋將做決定

【加通社紐芬蘭省角溪電】全國省長會議昨天在紐芬蘭省開幕，但各省省長在平衡撥款問題上各執己見，看來難以達成共識。

儘管一些省長表示願意做出讓步，以便各省迅速就此達成協議，但卑詩省省長金寶爾一上來就反對提高聯邦平衡撥款總數的提議。

金寶爾提議削減聯邦稅款，以此提高各省民衆的生活水準。

他說，納稅人往往對平衡撥款不特別關注，但希望聯邦政府削減稅款，「自主決定如何用錢」。

聯邦平衡撥款目前的預算總數為100億元，通過重新分配聯邦稅款，使所謂較為貧窮的省份也有能力向民衆提供高品質的社會服務和福利。

最近的一份專家報告提議將撥款總數提高到150億元，但安省和亞伯達省兩個富有省份對此激烈反對，卑詩省也不贊成這種做法。

不過安省省長麥堅迪最近的一些言論暗示，他有可能在這個問題上讓步。他昨天說：「親身訪問外省，使得我對當地人民的需求和困難有深入了解。」

與此同時，麥堅迪要求聯邦政府對各省撥款應該以各省居民總數為準。魁省省長莊社理就此指出，由於安省是人口大省，，這種做法使之獲利甚多，但可能對其他小省不具吸引力。

財政部長弗萊爾堤表示，無論各省是否達成一致意見，他將在今秋就平衡撥款問題做出決定。

三萬公帑買酒購畫 紐省廳長接受審查

【本報綜合報導】加拿大廣播公司（CBC）最近獲悉，紐芬蘭省自由黨內閣廳長迪克斯曾耗費大筆公帑購買美術作品和葡萄酒。

審計總長諾斯華茲正在開展該省歷史上規模最大的議會審計工作，將復審全部125名現任和前任省議員1989年以來取得的1萬7000筆選區津貼。其中迪克斯的公帑開支格外引人注目。

CBC消息來源指出，前審計總長馬歇爾早在2000年就開始調查迪克斯的公帑開支。

她當時發現後者將 3 萬元用於購買藝術作品和葡萄酒。不過當報告呈上後，省議會兩黨委員會禁止馬歇爾深入調查。

作為現任審計總長，諾斯華茲指出，他將獨立深入，不受外界干擾進行調查。他表示，自己的任務首先是確定省議員們有否超額使用選區津貼，然後再決定津貼使用是否得當和合法。

諾斯華茲說，審計可能會持續到明年秋季省選以後。

迪克斯沒有回答CBC的詢問電話。

思益集

唯有讀書高

中國人傳統上認為「萬般皆下品，唯有讀書高」，所以從小就聽到長輩不斷的叮嚀好好讀書，將來才能出人頭地，如果家裡有人拿到優異成績、高等學歷，那真是件一等一的光耀門庭大事。日前在多倫多中國移民社區發生了一樁好事，但也有宗慘事，和讀書拿手都有些關係，值得我們思考一番。

好事是三名都約在五、六年前移民來加拿大的大陸青少年，其學業成績囊括了多倫多公校學生成績排行榜的前三名，因為算起來多市的同年級學生約有一萬五千人，而這三名年輕人來到新環境才不過短短數年，就能如此出類拔萃，的確相當不簡單，可喜可賀。據媒體報導，三位年輕朋友的數理生化成績都很優異，將來皆會朝專業領域繼續發展。

不過另一件慘事則發生在一名同樣移民來此才五、六年，但已經讀書有成的大陸移民身上，這位獲得加、美兩國博士學位的高級知識份子，據報載竟然在凌晨跳橋自殺，遺留下太太和一對子女，兒子才14歲，是最需要父親開導的年紀，小女兒不過才兩歲，真是情何以堪。

據悲傷的遺孀向媒體敘述，她先生在世時就是學業特別優秀，曾榮獲湖北省理科狀元，後來進入清華大學，再赴美國普渡大學深造獲博士學位，來加後又在多倫多大學拿到化工博士學位，可是一直懷才不遇，還曾經到油漆廠打份低收入的工作，如今卻落得如此收場。

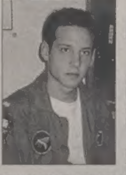
當然雙料博士會輕生，可能還有一些原因是外人難以理解的，但絕對受到環境適應不良的影響，這也印證為甚麼會有愈來愈多的研究報導，呼籲現代人重視情緒管理能力（EQ）的培養，而不要僅專注於智慧與知識能力（IQ）的提升；換句話說，也就是在現今的社會，光會讀書已難符所需，一個人要成功，必須學會如何控制自我情緒、掌握如何與他人相處的關鍵。

但EQ的培養訓練亦有其困難之處，因為往往無法從書本得到幫助，如果一個人僅會讀書，將發現很多的現實問題，是要靠和其他人溝通協調共同解決，這也是為甚麼西方的大學招收學生，一定會考慮報名者的社團經驗，而非僅以學業成績為主；同樣在西方社會，博士學位代表的是學術上的成就，可是一般公司行號求才，仍舊重視個人經驗和工作經歷。

從上述的事例，我們華人似乎也應該隨著時代的變遷調整一些觀念，最重要的是擺脫一些包袱，像「唯有讀書高」這句話就宜加入一個字，改為「唯有讀書高興」，將其內涵擴大為讀書是為了發現及培養興趣，並將書本當做未來做人處世的工具，而不需以讀書成績視為決定一個人成就的唯一指標，更不要學校成績拿第一就自視過高，因為社會的考驗才是真正的評比，我們必須接受學校和社會中的排行經常會有落差，應學習自我調適，千萬不要自暴自棄。（朱道亨）

墜機陣亡以飛行員 加國出生

原計劃今夏返加休假 軍方調查是否死於自家砲火

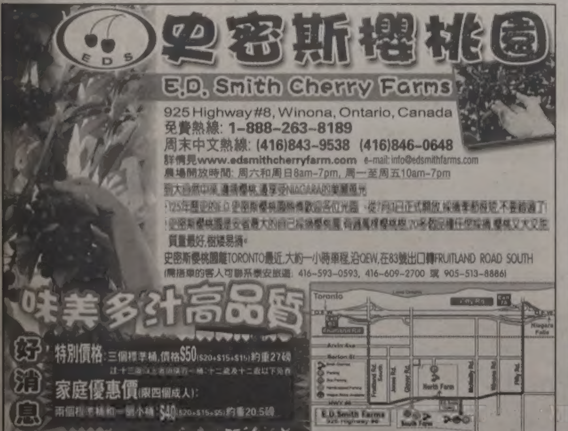


【多倫多訊】一名在加拿大出生的以色列空軍直升機駕駛員，昨天因飛機墜毀陣亡。

今年 23 歲的的弗蘭克斯（見左圖）原計劃今夏返回加拿大探望朋友和休假，後因以色列與黎巴嫩真主黨民兵爆發戰事，迫使他取消此計畫。

這起軍用直升機墜毀事故，發生在距黎巴嫩邊界以南約 15 公里的塞菲德市，目前以色列軍方正在調查，是否以軍自己的砲火擊落了弗蘭克斯駕駛的阿帕契攻擊直升機。

弗蘭克斯是土生土長的多倫多人，在北約克出生，後來又北遷到康山（Thornhill）。他們全家於12年前遷居以色列。



都會新聞
港聞·體育

花嫁婚紗 攝影·設計 Ellis Bridal Boutique
2006
www.ellisbridal.ca Tel:416-291-2108
2201 Brimley Road(N of Sheppard), #4 Scar. ON

新大陸 車身修復 機械維修 中心
SAFEWAY AUTO SERVICES ONE
車身修復
機械維修
手機:(416)888-8948 電話:(905)731-1898
地址:15 Harlech Court, Thornhill, ON L3T 6L5

Carpet Home 精藝地氈
第三間店開張
HALF PRICE
416-230-3198 2215 Steeles Ave. West #6 Toronto

2006年紅楓傳奇得主亮相

包括四名當選人及兩家機構 10月28日舉行頒獎晚宴

⬆2006年紅楓傳奇人物昨日對外亮相。後排為主辦單位及歷屆紅楓得主。前排為今年的紅楓人物及機構。前左至右為麗晶酒家執行董事陳炎森、REMAX致富地產公司代表吳樹肇、徐惠芬、黃綺銖及許志榮。後左至右為高張愛絲、王昆明、黃家海、歐陽健昌、顏惠霞及梁煥釗。 (林靜芬攝)

【本報多倫多訊】「華商網絡協會」昨日正式宣佈介紹2006年紅楓傳奇得主，分別為現任加拿大聯邦福利發展部上訴法庭裁判官的許志榮醫生、吳永光醫生、加拿大豐業銀行(Scotiabank)國際市場服務部執行長黃綺銖、康琪班創辦人徐惠芬、麗晶酒家及REMAX致富地產公司。

主辦單位將於10月28日舉行「2006年紅楓傳奇」頒獎晚宴，本年度的「紅楓傳奇」刊物也將於當晚對外發行。

主辦單位自2000年起舉辦此年度華人盛事，至今已選出49名紅楓傳奇人物。

據華商網絡協會會長王昆明在會前與記者談敘時表示，按往例及公平起見，提名人數從不對外公佈，今年也不例外。他表示，今年提名人數為歷年之冠，單比去年就多出1/3，且首次將商家機構納入提名範圍內。

他指出，整個提名作業從今年三月起展開，獨立評審委員會則選出18名委員來審核今年提名人選及機構行號。評審委員共花一個月的時間收集提名人的資料，至七月初展開評審作業，最終的六名得主則經委員精挑細選、層層篩選後，於本月五日選出。

他提到，由於今年提名人士多，競爭相對也特別的激烈，獲選人各個為優秀中的優秀者。

評審主席黃家海醫生則在會中表示，評審委員均以公平及獨立的方式來進行評分，且不將提名者的財富、名氣及地位等納入評分考量及標準，只針對他們在事業、家庭、社區貢獻及影響做出評分，其目的是希望藉由他們來當作社會人士的借鏡及學習的對象。

「2006年紅楓傳奇頒獎晚宴」將於列治文山喜來登酒店舉行，大會主席由去年紅楓傳奇得獎者歐陽健昌與顏惠霞擔任。

主辦單位並感謝歷屆得獎者長期對此活動的支持。

逃鴨歸案

⬆位於緬尼托巴省會溫尼辟以西約40公里的一個養鴨場，日前走失了一群鴨子。讓人意想不到的是，這些鴨子竟然順著艾斯波因河游到了溫尼辟市，並「移居」溫尼辟市中心的一個公園，在那裡悠哉遊哉地過起日子來。但是這些鴨子的自由日子結束了，牠們的主人昨天已將鴨子全部「捉拿歸案」，當天便把牠們帶回了養鴨場。圖為在昨天被捉前，這群溫馴的鴨子正簇擁著一名男子。 （加通社）

加拿大外援效果不彰

中間環節消耗大筆錢款

【加通社多倫多電】一項最新調查發現，加拿大外援效率不高，大筆錢款消耗在中間環節上，未能造福貧窮國家居民。

外援機構ActionAid在最新年度報告中指出，聯邦政府39%的外援經費使用不當，用於支付收費高昂的顧問或國內操作費用上，未能送抵外國貧民手中。

這意味著，2004至2005年度37億4000萬元援外數額中的10億元花在中間環節上。

這份報告還表示，富於國家外援總數中的約半數是所謂「幽靈數字」，未能給貧窮國家帶來實際利益。

這些「幽靈外援」包括顧問費、研究費、培訓等等。這個組織認為，許多此類花費數額過大，得不償失。

一位報告作者接受採訪時指出，舊的外援模式過時，不少捐助國家強制規定本國機構管理錢款，導致效率低下。以2004年為例，加國43%的外援經費其實消耗在本國境內。

不過政府方面表示，許多受援國家援助機構希望學習加國經驗，由本國機構經手的做法其實受到歡迎。此外，經管外援費用佔經費總數一定比例，亦屬正常。

聯邦政府承諾向受到以色列黎巴嫩衝突影響的災民提供100萬元援助費用，其中半數將捐給國際紅十字會，其餘半數受主尚未確定。

最新報告指出，去除「幽靈捐款」，加國人均外援數額實際為50元，比英國的25元高，但比挪威的347元低許多。

⬆本屆理事會理事們與高鴻思合影。

⬅何應燊（右）向萬錦市市長高鴻思（中）贈送紀念牌。 （戴伊瑪攝）

烈治文山市–萬錦市華商會聚會

品酒晚餐致贈高鴻思紀念牌

【本報多倫多訊】烈治文山市–萬錦市華商會於昨晚在萬錦市的 La Rosa 舉行本年度品酒晚餐聚會，160多名各界嘉賓到場助興，其中不乏兩市的市議員們，如烈治文山市市議員高文（David L. Cohen）、萬錦市市議員卡里尤思曼（Khalid Usman）等；商會會長何應燊向萬錦市市長高鴻思贈送了紀念牌，以感激他多年以來對商會工作的關心和支持。

據悉，高鴻思市長已經表示將不再參加市長競選，選擇退休在家調養身體。

高鴻思在接受記者訪問時說，鑒於身體原因他已決定辭去市長一職，退休後先在家靜養，等待合適的腎。他說，他需要合適的腎臟捐獻者來替代現在的腎。

何應燊及前任會長韋邱佩芳均表示，高鴻思市長在任以來對華商會的活動非常支持，今天藉一年一度的商會品酒日給已經宣佈退休的他一個驚喜，同時也是希望他有愉快的退休生活和能儘快康復。

烈治文山市萬錦市華商會副會長孔慶瑞說，今天能夠這麼多政客和其他商界人士到場，有些出乎意料，也非常高興。聚會本身就是為會員交流提供平臺並為彼此帶來商機。她同時透露，商會將於9月中秋節期間舉辦大型的、具有傳統風格的中秋慶祝活動，目的都是為大家提供機會，交流和尋求商機。

上週六彼得堡萊斯湖溺水案

游泳失蹤男子 屍體尋獲

⬆薩瓦南森的親友，向著他的遺體低頭默哀。

⬇省警和工人將薩瓦南森的屍體搬運到河邊碼頭。 （加通社）

【加通社安省寶德當電】上週六，多倫多33歲的男子薩瓦南森，在彼得堡附近的萊斯湖（Rice Lake）中游泳時失蹤，今天早晨，當地市民在河邊的一邊沼澤地中，發現了他的屍體。

當地市民胡爾利稱，他和當地民衆一直很關心失蹤男子的命運，並協助警方展開搜尋。

昨天天剛亮，他就和親友來到湖邊繼續搜尋，結果在河水退去後的沼澤地帶，發現了失蹤者的屍體。

胡爾利說，找到屍體時，警察尚未開始當天的搜尋，於是他們打電話報告了警察。

警方對民衆志願搜尋失蹤者的行動表示讚賞，稱去年夏天，當地居民就自發組織搜尋行動，並找到了一具溺水者的屍體。

省警發言人說，上週六下午，薩瓦南森和三個朋友乘船到萊斯湖游泳，後來河面上颳起大風，吹走了他們乘坐的船隻。

薩瓦南森追上了遊船，從船上拿了一個充氣輪胎去幫助仍在水中的朋友。他用這個充氣輪胎把一個朋友救上船，但他在救第二個朋友時遇到困難，半途沉入水中。

育空特區車禍 五死一傷

死者中四人來自多倫多

【本報綜合報導】前天，育空特區北部與西北特區交界處的一條公路上，發生一起重大交通事故，導致五人死亡、一人重傷。

育空皇家騎警發言人昨天說，事故發生的地點是在北極圈內，一輛載有六名成年男子的汽車，在當地時間晚上8時半左右，不知何故突然失去控制，翻到陡峭的路堤下面。當附近城鎮的警察趕到現場時，已有四人死亡，另有一人在到達醫院前死亡。

唯一的倖存者，被送到西北特區因紐維克（Inuvik）的醫院，經救治後已脫離了危險。

警方稱，死者中有四人來自多倫多，一人來自育空的白馬市，由於尚未與死者親屬取得聯繫，因此不便透露他們的姓名和身份。

警方仍在調查事故的原因，但已排除了醉酒駕車的肇事因素。

GOLDEN JET 高登捷 國際運輸服務及海關指定報關代理商
IATA
CSCB
我們與眾不同，除了因為我們是海關指定報關代理商外，還有提供多項服務：
▶一切海空出入口運輸及海空聯運 ▶倉庫儲存及物流管理服務
▶全程戶對戶(Door to Door)及貨物保險服務
▶醫療用品/危險品/專業掛衣出入口貨運
我們的服務最快捷！最安全！ 請打1-888-676-3818查詢
傳真：905-676-0983
總公司：6299 Airport Road, Suite 403, Mississauga, Ontario L4V 1N3
可瀏覽：www.goldenjet.com www.pharmafreight.com
1-888-294-2197 1-888-276-4979 1-888-790-8870

銀髮族退休置產最佳選擇
○大樓管理安全完善、百萬康樂設施、多樣聯誼活動
○2+1大睡房、面積2200Sq Ft、三車位、大陽台(800Sq Ft)
○步行可到餐廳、圖書館、購物商場
○面向高爾夫球場、頂極遠景
$558,000
KONRAD CHEN
陳國仁 Sales Rep.
手機416-837-8899
公司905-897-9555
Sutton Group Summit

活拜馬場華人日 30日登場

有慈善捐款及表演活動 前五千名入場觀衆剪本報「換領券」可免費派發禮物

【本報多倫多訊】活拜娛樂集團及大多倫多中華文化中心昨日舉行記者會，宣佈本年度的「活拜馬場華人日」將於7月30日在活拜馬場舉行。

「活拜馬場華人日」是大多倫多中華文化中心每年的主要籌款活動之一，活動當日的入場及泊車完全免費。大多倫多文化中心主席張明達表示，活拜馬場華人日已連續舉辦16年，被公認爲大多倫多華人社區一年一度重大的節目之一，活動籌款目的是繼續用於該文化中心正在進行的二期工程款項。

中心副主席伍卓生呼籲更多人屆時到場助興，因爲該活動不僅可以在暑期帶孩子欣賞這一刺激、娛樂的活動，同時還可獲善款爲慈善事業盡力。當天活拜馬場按照到場人數撥出一定比例的捐款，意味著到場人數越多，捐款數字越高。

副會長林黃慧齡亦表示，所有參與當日活動者除了可感受純種馬競賽刺激外，同時還安排了表演，包括醒獅匯演、民族舞蹈、親子天地、武術表演、樂隊演奏、遊戲、義賣、抽獎，另有手工藝天地、兒童繪臉等，兒童可學習一些中國傳統藝術和手工藝製作。

活拜馬場新聞發言人Glenn Grouter也表示，爲了鼓勵更多人到場，屆時將向前五千名入場觀衆免費派發禮物，但他們須要剪下報紙內活拜馬場華人日廣告中的「換領券」(刊世界日報B12頁)，禮品包括「反鬥神算仔寶」和封紅包，內有抽獎券一張，頭獎是來回香港機票一張。

此外，觀衆也可購買每張價値75元的活拜馬場貴賓午餐券，即可做善事、也可一面享受豐富午餐一面觀賞精彩賽事。該貴賓午餐在大多倫多中華文化中心發售，有關餐券查詢請電：(416) 292-9293 內線240。

⬆主辦者與各贊助嘉賓合影。(前左一)林黃慧齡、(前左三)張明達、(前左四)Glenn Grouter、(前左五)伍卓生。 (戴伊瑪攝)

Bell

MARKHAM
Market Village
(905) 513-6800
Markville Shopping Centre
(905) 305-1900
Pacific Mall
(905) 305-8700

MISSISSAUGA
Square One
(905) 270-8245

RICHMOND HILL
Time Square Shopping Centre Building A
(905) 707-6800

SCARBOROUGH
Woodside Square
(416) 298-9800

THORNHILL
The Promenade
(905) 707-7100

TORONTO
Bayview Village
(416) 226-3200
Chinatown Centre
(416) 977-0080
Toronto Eaton Centre
(416) 596-1006

WILLOWDALE
Fairview Mall
(416) 492-3113

領取失業金 人數下降

【加通社多倫多電】加拿大統計局昨天報告，本國領取失業保險金的人數在今年5月期間減少，這已是連續第四個月的下降。

該聯邦機構估計，5月共有48萬3480人領取失業金，與4月時相比減少了1.6%，更比去年同期減少6.4%。

聯邦政府在5月共支付了6億600萬元的失業金。在同一月，除了愛德華王子島、新斯高沙、沙斯卡其旺三個省份外，其它省份的領取失業金人數均下降，其中降幅最大的是緬尼托巴和安大略。

在經濟熱火朝天的加拿大西部，亞伯達省和卑詩省此次錄得連續九個月的失業金領取人數下降。

擊斃盜賊案 約克郡警被認合法

【本報多倫多訊】針對約克郡警方今年4月一次開槍打死一男子的事件，安省特別調查小組(SIU)經調查後昨天作出結論，認爲警方的行動合法。

此事發生在今年4月13日，約克郡警方早上5時15分收到911求救電話後趕到萬錦市位於Steele Valley Rd. 的一個住宅，那裡發生了一宗入屋搶劫案。一批警員很快包圍住宅，其中四名警員站在門前的車道上。

當時屋內的兩名強盜搶走了住宅中的現金和財物後，從屋內直接進入車庫，跳上停在車庫裡的一輛卡車企圖逃跑。警方命令卡車停下，開車的麥肯錫卻倒車將卡車回到車庫內。警員見狀，立即包圍住卡車，並且勒令麥肯錫別動，但麥肯錫卻企圖向前開車，其中的兩名警員開槍，一共打了七槍。

槍聲中，麥肯錫仍試圖踩油門，企圖衝出警方的包圍，一名警員對著他射擊，擊中了他的一邊頭部，麥肯錫當場斃命，卡車上的一名同夥後來也被警員開槍擊中，所幸送醫院並無生命大礙。

根據約克郡警方的資料，麥肯錫和他的同夥哈利斯(Kevin MalcolmHarris) 涉嫌五次入屋行劫。麥肯錫最後被警方打死，哈利斯則被警方控以20項罪名，目前等待司法判決。

騎警喪禮

⬆本月上旬，沙斯卡其旺省皇家騎警賈達斯基和凱莫榮，在追捕嫌犯時受到槍擊，傷不治身亡。昨天，在雷孕納的皇家騎警培訓學院，爲賈達斯基舉行了隆重的喪禮，賈達斯基的遺孀(左)抱著僅九個月大的兒子，向親人作最後的告別。 (加通社)

盜竊珠寶店 六嫌落網

【本報多倫多訊】多倫多警方昨天拘捕六名盜竊珠寶店嫌犯，他們全部是滿地可居民，其中一人還是年僅15歲的少年。

41分局的警察破獲了發生在本月的兩宗珠寶店被盜案。兩案先後於7月6日晚8時 20分及15日下午3時40分，地點分別在士嘉堡的Midland/Ellesmere和 Kennedy/Eglinton。做案手法相同，都是六名嫌犯一起闖入珠寶店，其中五人圍住店員，另一人進入庫房行竊。兩家珠寶店被偷去的珠寶價値總共16萬元。

警方調查，六人組成的偷盜團夥，他們三男三女，其中還有一名少年。這六個人被警方控有兩項偷竊5000元以上物品的罪名，本周五安省法庭將開庭審理此案。

冰球賽撞傷人 女生被控罪

【本報綜合報導】新布朗士維克省的一個中學女生，因在冰球比賽中無端衝撞對方隊員，而受到警方的刑事控罪。

在今年4月3日舉行的中學女子冰球錦標賽中，安省旋風隊和新省維京人隊的比分一直不分上下。在第二次加時賽時，旋風隊15歲的球員波娜德，爲本隊打進了致勝的一球，當裁判哨響數秒之後，維京人隊員諾伊爾突然衝過來，重重地將波娜德撞翻在地。

波娜德被送到醫院後，被確診爲脾臟破裂，在重病室住了九天後，才轉危爲安。

新省皇家騎警經調查後，昨天對18歲的諾伊爾，正式提出了人身傷害的刑事控罪。

波娜德的父親稱，雖然他對警方起訴波伊爾感到意外，但仍認爲這是一個正確的決定。他說，如果他的女兒傷害了別人，他一定會親自帶著女兒，到醫院看望受傷者並表示歉意。但波娜德受到這樣重的傷害，諾伊爾連一句道歉的話都沒有說過。但他也表示，不希望諾伊爾因受到刑事指控，而毀掉一生的前途。

美新研究：熱療治癌症

【加通社多倫多電】美國研究人員日前提出新構想，用熱療法治療癌症。

這份研究報告發表於今天出版的「美國醫生協會期刊」上。霍普金斯大學的研究人員指出，晚期睾丸癌的治癒率高達80%以上，和人體自身的體溫有很大關係。

爲確保精子活力，睾丸內的細胞，無論良性和惡性，比人體的正常37度體溫要低。在這一前提下，當睾丸內的癌細胞擴散到人體其它部分時，面臨較高體溫，其細胞結構遭到損害，使藥物和放射性療法發揮更大功效。

美國自由車運動名將阿姆斯壯是著名的睾丸癌幸存者，研究人員因此將上述現象成爲「阿姆斯壯效應」。他們試圖將這一原理應用於其它種類癌症的治療上。

必須指出，人類自古就通過提高體溫來治療各種疾病。古代醫生往往建議病人洗熱水澡或接受熱敷。在現代癌症治療中，熱療也不乏先例。全球許多地區就使用無線電波加熱法，對付腎癌和前列腺癌。

多倫多新寧醫院的專家對上述構想表示讚許，但指出，將設想用於實際治療，還有許多工作要做。

鄭和大型圖片展 渥京揭幕

紀念鄭和下西洋600周年全球活動一部分 北美首次展出

⬆鄭和大型圖片展開幕式上，（自左至右）科技博物館展覽暨專案科主任維科夫特、中國駐加拿大大使盧樹民、加拿大祖裔部國際司司長布夏爾、渥太華中華會館主席黃興中和《健康時報》社長張志剛為展覽剪綵。（蕭琦攝）

【本報渥太華報導】《來自中國的和平使者——紀念鄭和下西洋600周年大型圖片展》在渥太華隆重開幕。該次展覽是紀念鄭和下西洋600周年全球紀念活動的一部分，去年曾在泰國、孟加拉國等國舉辦。加拿大舉辦這項展覽，是北美首次。

鄭和大型圖片展設立在科技博物館內的七號展廳，40幅精美圖片和36件文物複製品，再現了中國自古以來的對外交往史和鄭和七下西洋的壯舉。中國駐加拿大大使盧樹民、加拿大祖裔部國際司司長布夏爾(Rene Bouchard)等爲開幕式剪綵。

盧樹民大使在致辭中說，鄭和在1405至1433年間七次下西洋，先後到訪亞洲、非洲30多個國家。期間，他廣交朋友並大力開展貿易和文化交流，他的旅行是和平和友誼之旅，展現了中華民族重視友誼與和平的傳統精神。這次展覽將幫助加拿大人民更好地瞭解鄭和這位偉大航海家，也推動中加兩國傳統友誼進一步發展。

鄭和大型圖片展的入口處矗立著一尊鄭和全身塑像，展廳約100平方公尺，佈置十分緊湊。展廳中央擺放的中國古瓷器、古船模型等，讓人們直觀地感受到中華文明的成就。科技博物館展覽暨專案科主任維科夫特（Stacy Wakefor）表示，這次展覽是科技博物館首次設立專館陳列有關中國歷史的文物，他們甚感驕傲。她說，展覽將在8月1日開始正式向公衆開放，因爲他們要再準備一套法語解說詞。

近百名人參加了開幕式，並成爲展覽的第一批觀衆。除科技博物館和中國大使館外，渥太華中華會館和《健康時報》協辦這次活動。該次展覽在渥太華將持續一個半月，隨後轉往多倫多繼續舉行。據悉，在加拿大之後，鄭和大型圖片展還將前往義大利、土耳其等國巡迴展出。

飛輪砸車

⬆當谷公路(DVP)勞倫斯路段昨天早上發生車胎飛出事故。一輛小型汽車的輪子飛出，彈到正在公路南行線上的一輛汽車乘客座前的擋風玻璃上，所幸沒有造成人員傷亡。車內司機被飛來的輪子嚇得不輕。當谷公路一度嚴重塞車。

(摘自電視畫面)

半數高中生 不選體育課

【加通社多倫多電】一項新的研究發現，安省高中學生在升入10年級後，近半數人不再選修體育課。

安省兩位大學研究人員指出，體育課是9年級的必修課，修課學生比例爲98%。10年級開始體育課成爲選修課，修課人數急劇下降至50%。

調查還發現，只有25%的學生參加校內運動，15%的學生參加校級運動。

貴湖大學助理教授戴爾認爲，這次調查結果證實了加國青少年體育鍛煉嚴重不足的情況。

安省政府一月前撥款1000萬元，試圖解決本省青少年超重的現象。

470名學校健保和體育教師通過問卷形式參與了此次調查。

⬆多倫多台商會會長潘延恭（前右一）頒贈冠軍獎盃及獎金予Titans球隊。(照片由台商會提供)

第七屆台北盃籃賽閉幕

Titans球隊成功衛冕 Kagers球隊獲亞軍

【本報多倫多訊】由多倫多台商會主辦、加拿大匯豐銀行領銜贊助的第七屆台北盃籃球賽於上周日圓滿閉幕。本地的八支球隊以淘汰賽方式，經過兩天激烈比賽，由豐業移民公司贊助的Titans球隊衛冕成功，再次獲得冠軍寶座，天仁茗茶所贊助的Kagers球隊得到亞軍。

比賽中，參賽球隊獲現場觀衆高度評價，每位參賽隊員除了高超的球技外，均展現了運動員精神，當對手跌倒時給予關懷、伸手扶持，爲觀衆留下深刻印象。

台商會會長潘延恭表示，明年的球賽活動將考慮更擴大舉行，希望能增添女子籃賽項目，讓熱愛籃賽的女青年能有一展球技的機會。他並表示台商會原先決定以表演賽總分的10倍(即570元)作爲捐款贊助「台灣文化節」的金額，現追加到1000元，希望能拋磚引玉，呼籲社區人士一起關懷此發揚台灣文化的活動。

辛力加與香港理工大學合作開辦法務會計課程

【本報多倫多訊】辛力加學院(Seneca College)昨日與香港理工大學聯合公佈，將於今年9月起開設可取得證書的「法務會計學」(Forensic Accounting)研究課程。

辛力加學院金融服務中心將把此整套課程帶入香港理工大學，讓當地具有資格、想研修法律和電腦鑑識的會計專業人士提升個人調查技能。

此課程將提供「混合模式」的面對面及網上教學。兼職學生須上完16個月的課程，每班人次介於20到40人間。修完課程的人士，將可獲由辛力加學院所頒發由安省立案的法務會計學院證書。

法務會計學是目前專業會計學中一項新興的專業科目，以運用會計、審計及偵查技術，來協助法律偵查及調查作業。法務會計主要從事訴訟損失賠償計算及調查屬刑事犯罪類型的舞弊案件，像員工偷竊、財務報表做假、及保險詐領等。

一週路檢 三千罰單

【本報多倫多訊】多倫多警局及多倫多公車局於本月17日聯合展開的一項名爲「Take Time to Check」的行車安全路檢活動。此爲期一週的行動中，警方共開出2999張罰單，其中違法使用多人共乘車道(HOV)的人數最多，共有1377人。其他還包括875人違規轉向，影響公車行駛、158人沒有禮讓公車先行、64人在街車門開時行車通過、80人在禁止停車的交通路口停車、造成交通阻塞，及753人違規停車。

聖保羅中心招義工

【多倫多訊】聖保羅中心現正招募多種職務義工，包括日間服務助理、陪同購物及接送的親善探訪員、送餐服務司機及康樂部助理。諳亞美尼亞語、廣東話、希臘語、普通話、索馬利語或塔米爾語更佳。詳情可電416-493-3333分機267聯絡。

大都會洗車活動取消 購票人士可辦理退款

【多倫多訊】台灣僑民服務中心7月22日在大都會廣場所舉辦的洗車募款活動，因氣候不佳而取消。已購買洗車券者，可憑票到中心換取現金。中心電話爲905-947-4434，地址爲3636 Steeles Ave. E.219單位。

世界日報 WORLD JOURNAL
財經新聞

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon
投資顧問
BMO Nesbitt Burns (416)773-1982 1-888-508-8598

歐美亞外匯商務公司
$外幣兌換 銀行匯票 世界電匯£
¥服務親切·顧客至上·匯率超市€
(416)593-8867
歐美亞旅遊
代辦世界各地旅遊團
特價酒店·旅遊保險
特平機票
(416)593-1918
198 Spadina Ave. Toronto M5T 2G2

併購Falconbridge礦業 爭奪戰激烈

Xstrata稱已無法律障礙 Inco要約將屆滿 Phelps Dodge想吞下Falconbridge和Inco

【加通社多倫多電】由英國和瑞士資本控制的礦業公司Xstrata PLC（LSE：XTA）昨天宣布，該公司收購加拿大礦業巨擘Falconbridge Ltd.（TSE：FAL）的計畫，已不存在任何法律障礙。

Xstrata在參與併購Falconbridge後，作出了多項「重要承諾」，其中包括公布預期的盈利計畫，在多倫多創建一個主要由加拿大人管理的新鎳礦公司，在未來的三年中，增加在加國的勘探投資，並保留Falconbridge在加拿大的所有業務官員等。

上周，Xstrata將收購Falconbridge價碼，提高到每股63.25元。根據加拿大投資法，政府必須對外國公司的併購計畫和盈利承諾等進行審查，以保證相關資訊的真實性和準確性。

↑本國最大的連鎖超級市場公司Loblaw昨天公布的業績報告說，今年第二季營業額上升，但與去年同期相比利潤反而下降。（照片來源：維基百科）

Xstrata公司執行長戴維斯昨天稱，收購計畫已經順利通過了渥京的審查，下面該輪到Falconbridge的股東，決定是否接受Xstrata的收購要約。

參與Falconbridge公司併購的，還有加國另一家礦業公司Inco Ltd.（TSX：N），和一家美國礦業公司Phelps Dodge Corp.（NYSE：PD）。

在前一段時間，Falconbridge一直傾向於接受Inco的收購要約，但是Inco收購將於明天屆滿，而Xstrata要約屆滿日是在8月中旬，在此其間，Xstrata可設法增加手中所控制的Falconbridge股份。Xstrata目前持有Falconbridge20%的股份。

以銅和鉬爲主要產品的Phelps Dodge，上個月宣布出價400億美元，同時收購Falconbridge和Inco。業界人士稱，如果這三家公司合併成功，透過削減成本和業務擴展，每年可增加9億元的淨收益。Phelps Dodge此舉的目的，是想打造一個北美礦業的龐大帝國。

除了圍繞Falconbridge展開的併購爭奪戰外，總部設在溫哥華的礦業公司Teck Cominco Ltd.（TSXTCK.B.），不久前宣布了針對Inco的併購計畫。

在昨天的多倫多證券交易市場中，Falconbridge股票價格下跌了0.10元，以每股62.35元收盤。Inco股價則上漲了0.24元，以每股82.69元收盤。Teck Cominco的股價上漲了3.45元，以每股70.04元收盤，比上一交易日的收盤價提升了5%。

金融簡訊 2006年7月25日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	11,754.60	↑129.44	11,625.16
紐約道瓊指數	11,103.71	↑52.66	11,051.05
加幣兌美元	0.8762	↓0.0001	0.8763
盎斯黃金(美元)	617.60	↑4.90	612.70
那斯達克指數	2,073.90	↑12.06	2,061.84
標準普爾500	1,265.88	↑7.97	1,260.91
優惠貸款利率	6.00%		不定期調整
央行貼現率	4.25%		不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

多指再漲129點

【多倫多訊】加拿大司的基準股票指數昨日連續第二天取得三位數的成長，在前天超過200點的大漲基礎上，多倫多股市的S&P/TSX指數上漲129.44點，以11754.60點收盤。

多證創業指數也上升20.76點，以2521.37點收市。

加元仍舊無法擺脫已持續了一段時間的弱勢，但似已趨於穩定，昨天雖然繼續跌落，但只下跌了0.01美分，以1加元兌87.62美分收盤。

美國的三大指數昨天也均有所斬獲，分析師們認爲，目前的股市漲勢將可以維持約十日，直至美國聯準會下月8日舉行議息會議。

在昨天的美國紐約石油期貨市場上，輕油期貨價格下跌1.30美元，至每桶73.75美元。可是因爲加拿大的EnCana等石油公司報告了優良的第二季業績報告，造成多倫多股市的能源股類又漲2.05%。前天，多倫多股市的能源股大漲了3.01%。

在昨日的多倫多股市，股價上升的公司1005家，股價下跌的爲510家，另有209家股價維持不變。全日共有2億7667萬股換手，交易總額高達58億7800萬元。

Loblaw 第二季利潤下降8.1%

【本報綜合報告】很多加拿大上市公司昨日公布業績報告，大多數表現不錯，但也有些公司生意增加，但利潤反而下降的，例如本國最大的連鎖超級市場Loblaw Cos.Ltd.。

Loblaw的財務報告說，今年第二季利潤下降8.1%，至1億9400萬元，相當於每股盈利71分，低於去年同期的利潤總額2億1100萬元，每股盈利76分。

這項業績報告昨天導致loblaw的股價下跌，一度跌至每股49.25元（2001年10月以來的最低水準），稍後才回升，最終以每股50.56元收盤，與前天收盤價相比下跌1.68元，跌幅3.2%。

該財務報告分析，一半的利潤跌幅源於爲促銷而食品減價，20%出於加西的分店重整供貨鏈，另有20%是因爲魁北克和加西店受到的價格壓力。

拜油價堅挺之賜，本國石油公司業績均十分漂亮。其中的EnCanaCorp.報告，第二季盈利將近21億6000萬美元（每股盈利2.55元），遠遠超過去年同期的利潤8億3900萬美元（每股盈利94分）。

屬於本國欣欣向榮的油砂業的Canadian Oil Sand Trust's 昨日也報告，第二季利潤比去年同期增加1億元，至3億3700萬元（每股盈利72分），優於去年同期的2億 1900萬元（每股盈利48分）。

ATC-Onlane 北美最大汽車網拍公司

【加通社多倫多電】Auto Trade Center公司和Onlane Group公司日前表示，兩公司計畫合併，組成一個北美最大的、爲銷售商服務的網上汽車拍賣公司。

新組公司名爲ATC-Onlane Inc.，業務將包括經營因毀租約而收回的汽車、汽車經銷商連署保證的汽車等。

Auto Trade Center公司稱，ATC-Onlane的成立將使加拿大和美國的汽車銷售商受益，他們可從該公司購買訊息更爲豐富的存貨清單。

在新成立的ATC-Onlane公司中，原Auto Trade Center執行長巴特維克將繼續擔任執行長，原Onlane Group執行長斯泰因則擔任主席。巴特維克說，每個公司都深切知道市場之複雜，以及如何滿足不同消費者的不同需要。買家和賣家如果使用他們的網上汽車銷售服務，將成爲真正的勝者。

ATC-Onlane公司總部將設於加利福尼亞的門羅公園（Menlo Park），另在多倫多和亞利桑那的梅瑟（Mesa）也設有分部。

投資透視 Shelly

平抑房價 打擊外資炒房

■[illegible]：建設部、商務部、發展改革委、人民銀行、工商總局、外匯局24日聯合發佈了《關於規範房地產市場外資准入和管理的意見》（簡稱《意見》），發出了房地產市場宏觀調控又一道權杖，對境外機構、個人購買商品房的資質「設限」。此舉旨在打擊外資炒作中國房地產，有望爲部分地區房地產過熱降溫，平抑房價。

《意見》明確了規範外商投資房地產市場准入、外商投資企業房地產開發經營管理、嚴格境外機構和個人購房管理等方面的具體措施。主要內容包括：

第一，明確了外商投資房地產企業的設立、股權和專案轉讓等程式，並提高了部分外商投資房地產企業註冊資本金在投資總額中的比重。投資總額超過1000萬美元(含1000萬美元)的，註冊資本金不得低於投資總額的50%。

第二，加強外商投資企業房地產開發經營管理，規範外商投資房地產企業在貸款、結匯等方面的行爲。未全部繳清註冊資本金、未取得《國有土地使用證》和開發資本金未達到投資總額35%的企業，將不得辦理境內境外貸款、不予批准外匯借款結匯。

第三，嚴格境外機構和個人購房的管理。在境內沒有設立分支機構、代表機構的境外機構和在境內工作、學習時間一年以下的境外個人，不得購買商品房。反之，可以購買自用、自住的商品房，購買須採取實名制。根據這份《意見》，只有在中國境內設立分支、代表機構的境外機構，和在境內工作、學習超過一年的境外個人才可以購買符合實際需要的自用、自住商品房。

近年來，外資在中國房地產市場上「跑馬圈地」漸成加速之勢，今年一季度外資在中國購買建築物的資金達45億美元，超過去年全年。北京上海集中吸引了九成以上房地產外資。

一個普遍的觀點是，外資將從房價上漲和人民幣升值中雙重受益。摩根史坦利分析師認爲，房地產周期和利率周期有關，在中國利率低而升值壓力又大的情況下，投資者很容易傾向於投資房地產。

這份《意見》爲外資進入中國房地產市場提高了門檻。在中國境內設立分支、代表機構的條件將限制國外金融投資者的行爲，未來國外投資基金、投行等進入中國房地產業首先要在中國開設公司，而「工作、學習超過一年」的條件可以過濾出境外小投資者中的炒房一族，有利於市場健康發展。

提高門檻意在抑制境外機構和資金來中國境內炒房，而不是說不許外國人來買房，不許外資進行房地產長期投資。通過政策的調控，可以避免鉅額外資通過「豪賭」人民幣升值和國內房地產市場升溫「快進快出」，維護中國金融市場和房地產市場的健康穩定。

那麼，限制外資「炒房」是否符合國際慣例呢？據統計，在國際貨幣基金組織的成員中，有130多個成員國對外資進入房地產市場設有嚴格限制。此次六部門的意見，是2002年取消外銷房、內銷房的區別後，國內首次對外資投資房地產重設門檻，是與國際接軌的舉措。此前中國已就國內房地產市場宏觀調控出台政策，在全球化背景下，只有將內資和外資統一管理，才能使宏觀調控取得預期效果。

蘇潘慕潔 Irene So
智勝之道：「先定其贏，然後乃能其事。」
(416)733-5237

蘇潘慕潔投資顧問團
人才鼎盛 精英匯集
周敏 Marcia Zhou
416-733-5194

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核

VISAR 國際地產 VISAR PROJECT 國際集團
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
VISAR GROUP OF COMPANIES INC. SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 416 293-9000 Fax:416-293-5000 WWW.VisarRealty.com info@VisarRealty.com

VISAR REALTY INC BROKERAGE 國際地產
工商住宅 物業租售 商場發展 生意承讓 財務集資 創業融資
Paul Jone 鍾恒盛
880-8882
289-0200
錦繡中華 SPLENDID CHINA TOWER
4675 Steeles Avenue Toronto

De Fa Chen 陳德發 (416)828-2085
E-mail:defachen@hotmail.com
定期免費地產講座
CONDO投資比較

國際中醫藥大會 9月揭幕

分享最新科研成果 全球100多個國家千餘名學者將蒞多市參與盛會

【多倫多訊】第三屆國際傳統中醫藥大會將於9月20日至22日在加拿大多倫多市舉行。大會由世界中醫藥學會聯合會（世界中聯）主辦，全加中醫藥針灸協會承辦。

與會者將在此次大會上聆聽世界著名中醫藥針灸專家、學者的演講，交流和分享各自在中醫藥針灸各個領域的最新科研成果和臨床經驗，屆時將邀請中國衛生部，中醫藥管理局和加拿大聯邦省市政府要員及衛生管理部門主管人員出席。大會同時舉辦中醫藥健康產品和設備展覽，爲與會者提供一個瞭解當今最新的中醫藥針灸產品的機會。全世界100多個國家近1000餘名學者將參加大會，在盛大的閉幕晚會上，將頒發優秀論文獎和健康產品獎。

世界中聯是由世界各國中醫藥團體組成的國際性學術組織，旨在增進世界各國中醫藥針灸團體間的瞭解與合作，加強世界各國同仁間的學術交流，促進中醫藥學與世界各種醫藥學的交流與合作。全加中醫藥針灸協會是加拿大中醫藥針灸從業者團體，擁有1600多會員，曾成功舉辦多次國際中醫藥針灸學術大會，具有豐富的辦會經驗。此次大會必將成爲繼北京和巴黎兩屆國際傳統醫藥大會後的又一次盛會。

多倫多市位於加拿大東部，有470多萬人口，華人有50餘萬，是加拿大的最大城市，是加拿大的經濟文化中心，也是北美中醫藥從業人員重要的聚集地和藥品散集地之一。同時，距離北美的幾個大城市如渥太華，滿地可，魁北克，紐約，芝加哥等大城市均在1000公里之內，交通便利。9月下旬，楓葉初霜，氣候宜人，附近有著名的尼加拉大瀑布，是觀光旅遊的最好時機，該會將爲外地參會者組織廉價實惠的旅遊。同時，加拿大境內和平安全，提倡多元文化，入境簽證方便，可吸引各地的學者來參會。

爲了支援大會的召開，美國世界手法醫學會、美國世界中醫外治法學會、美國推拿醫師學會、全美健康產業協會和紐約中醫藥研究院等團體向全美的中醫藥師、針灸師和西醫師以及學生等相關人士倡議，在9月20至22日這個楓葉初紅，金秋送爽，氣候宜人的季節到加拿大多倫多市相聚一堂，交流和分享學術成果。

第三屆國際傳統中醫藥大會美國報名處免費電話：美東1-800-868-1938/212-495-9699，王新生副教授。美西1-800-698-8809/1-626-356-3625，RITA WU老師。通訊地址：217-05 53rd Ave., NY 11364 USA。

電郵：usgvny@gmail.com。網址：www.tcmcanada.org。

遞交論文截止日期：2006年7月30日。

參會報名截止日期2006年9月10日。

圖爲來自世界各地參加第一屆國際傳統醫藥大會代表合影。

暢通旅運 服務優質獲好評

【多倫多訊】良好的產品及服務，才是顧客能感受到的優點，位於中城商場的暢通旅運服務多市十多年，一向提供顧客優質的旅遊服務。最近便收到一封讀者對這家優質旅行社的稱讚函。

其內容如下：「士加堡中城商場是我常去吃午飯的地方，一天正當我在等候餐點時，偶然走進商場的另一端的暢通旅運社，因爲欲查問往香港和中國的機票價，這家旅行社不大，但在我的記憶中，它好像從這個商場建好時，它便在這裡營業，差不多也有十年吧！裡面只有三、四個人在工作，我找了其中一位黃先生，黃先生是位老成中年人，他很詳細的將各家飛往香港和中國的航空公司介紹給我，分析各家的價錢，衡量各家的長短，還問我在香港和中國是否需要酒店住宿和當地的陸上交通，還建議我買旅遊保險和申請航空公司的飛行哩數會籍，旅程上他可以替我做的，他都爲我做了，而那些需要我自己做的他也提醒我，本來我沒有預備這麼早便定機位，但由於欣賞他的服務態度，所以立刻便把機位定了，從這件事上，令我想到一些華人移民來到加拿大，不論從事那一個行業，都能以敬業樂業的精神，默默耕耘，在自己的社區內創出一片天。」

由以上的來函可看出暢通旅運確是以誠懇的敬業樂業的精神，深深獲得客戶的認同及欣賞。沒有誇張的推銷，祇是誠懇貼心的服務，更能反映出暢通旅運平凡中的不平凡。下次如果您要出外旅遊或公幹時，不妨到：4211 Sheppard Ave. East A106舖的暢通旅運走一轉，相信您定能感受到這位讀者的心情，查詢電話：(416) 292-4411。

「暢通旅運」服務華人社區，敬業樂業，深深獲得客戶的認同及讚賞。

華夏詩歌朗誦 8月19日競技

【多倫多訊】爲了繁榮華人社區文化生活，促進加拿大華語詩歌創作和交流，TORONTO社區文化中心，酷我--北美楓文學網站，北美華人文學社，TORONTO教育研究會將在多倫多聯合主辦「華夏之韻詩歌朗誦會」，費用全免。

時間：8月19日晚上6時至10時。地點：METRO HALL 3rd Floor Room 313 (55 JOHN STREET, TORONTO, ON)。活動安排：(1) 詩歌朗誦比賽--設一等獎一名，獎金100元；二等獎一名，獎金50元；三等獎兩名，獎金20元；年齡50歲以上的參賽選手將獲鼓勵獎；參賽選手人均精美獎品一份。獲獎人名單將在coviews.com和多倫多多家報紙上公布。(2) 文藝節目(樂器、舞蹈等)。

報名辦法：(一) 參賽人請將下列資訊於7月30日前發至電郵hxzs2006@coviews.com---(1) 姓名、聯繫電話和電郵地址；(2) 參賽作品---如果作品非自己所作，請注明作者姓名，歡迎從coviews.com網站挑選作品；(3) 50歲以上參賽者請註明年齡；(4) 需配樂朗誦者請以下列3種方法和該會協調---(a)把配樂的mp3的下載連接，或mp3文件直接發至hxzs2006@coviews.com，同時請說明您的姓名、參賽作品名稱。(b)告訴該會配樂的樂曲名稱，該會協助查找。(c)現場帶CD、mp3、磁帶等交給音響組，由音響組協調播放。爲確保配樂到位，請各位參賽者儘量把配樂的CD、mp3、磁帶等帶到現場。(二) 參賽作品經組委會初選後將通知參賽人。(三) 參加者請將姓名，電話發至 hxzs2006@coviews.com。聯繫電話：(416)971-7883。

淺談房屋貸款（下）

保障您的房地產投資

對大部份的加拿大人而言，擁有自己的房地產物業，便相對於要承擔重要的房屋貸款責任。有沒有想過萬一在貸款還沒有還清之前，發生意外不幸身亡或重病，這可能會令家人承受財政上的重擔。因此所有貸款的金融機構，都會爲顧客提供團體房屋貸款人壽保險計劃(Group Mortgage Life Insurance Plan)，爲您提供人壽及傷殘保險，令您的家人得到全面的保障，以免萬一意外發生，手足無措。因爲是一種團體保險，一般來講，保費較低，且會一併加在每期的房屋貸款的供款之內。如果您有相熟的保險經紀，不妨多方徵詢一些資料，可以找一家最合適於您的，爲了保障您的家人資產，我覺得這個保險是要買的。

增加房屋貸款服務("Add-On" Option)

很可能在您擁有房產，也擁有房屋貸款之後，希望能有足夠的現金，來實現您的夢想，例如資助孩子的教育費用，買一間夢寐以久的鄉村渡假屋或者是裝修家居，一般銀行，在房屋貸款期中，都會允許顧客利用扣除房貸後的房地產淨值，再向銀行加大房屋貸款額。

假設您的房產市值價爲	$400,000
您目前房貸結存爲（利率協議期尚餘三年）	$200,000
增加房貸額最高可借得	
目前市值的75%	$300,000
減去閣下目前房貸結存	$200,000
閣下將可利用房產，再多借	$100,000

當您運用「增加房貸服務」，現有的利率就會與目前三年期利率融合爲一平均利率，而每月的供款額就依據新的利率來計算。

房屋貸款轉移：

將現有房屋貸款轉移至新屋：

假若您在房貸期中，考慮搬遷購買新屋，而又對目前的利率頗爲滿意時，您就可以將現在的房貸轉移至新屋。您也可將新的房貸額提高，利率則以新舊利率混合爲一平均利率。

利用房貸轉讓，卸除現有的房貸責任：

假如您正在賣屋，而不再買房產，而您現有的房貸利率亦可以成爲吸引買家的優點。只要買家符合一般的評審條件，銀行都會批准房貸轉讓，令您卸除現在的房貸責任。

當您完全明瞭房屋貸款的各種基本要項後，您就可以根據這些來評估，那一家金融機構的條件對您是最爲優惠而加以選擇，希望您可以找到一個最貼您心的房屋貸款。

●龔王淇

第12屆國聯風箏節9月將於士嘉堡美麗徑公園舉行，本屆風箏節將設特色商品攤位。

國聯風箏節 9月中登場

預計吸引8萬人次參加 攤位開放租賃

【多倫多訊】一年一度的國聯風箏節(Industrial Alliance KiteFest) 將於9月16及17日，一連兩天從早上11時至下午5時，於Steeles 與McCowan的士嘉堡美麗徑公園(Milliken District Park)舉行。

過去11屆的風箏節，每年都吸引數以萬計熱愛風箏的本地人士及遠從世界各地前來的遊客參加。本屆風箏節將有多隊國際風箏隊伍，展現風格各異的風箏和精采表演，讓多倫多觀衆大飽眼福。

兩天活動預計吸引超過8萬人次參加。現場將設有大量特色小吃及各式玩意攤位，是一個不可多得的多元文化活動。有興趣租賃攤位或作贊助的商戶可致電905-305-0308內線201或電郵至focus.pr@focuscomms.com查詢。

巴西野生綠蜂膠 改善肝功能

野花牌淨濃度85% 類黃酮高達7% 無酒精

【多倫多訊】歐美、巴西和日本的科學家均發現巴西野生綠蜂膠有很好的肝細胞保護作用。在保護毒物對肝臟損害實驗中，科學家發現綠蜂膠對各種模型和各個年齡組的大鼠均顯示出很好的保護作用，極大地改善肝臟分泌膽汁、膽酸和膽固醇的功能。此外，蜂膠顯示出極好的細胞膜保護作用。醫學家們在臨床研究中證實巴西野生綠蜂膠在抗肝臟損害、改善肝臟功能、促進肝代謝等方面有廣泛的醫療價值。

抗病毒、抗肝炎，有效率達80%以上：據統計，全亞洲每年約有150萬人死於各種慢性肝炎。中國是肝炎高發國，而美籍亞太裔人士患慢性B型肝炎的機率，較美籍白人要高出100倍以上，由此而最終演變爲肝癌的機率也較其他族裔要高10多倍。B型肝炎病毒是導致肝硬化和肝癌最主要的元兇。因此，積極殺滅肝炎病毒和阻斷肝纖維化成爲關鍵。巴西野生綠蜂膠被證實爲最好的天然抗病毒之品，其有效成分對肝炎病毒具有顯著的抑殺作用。實驗研究其對肝炎病毒的有效率達80%以上。

抗肝纖維化，阻斷癌變，使肝癌的發生率下降58%：慢性肝炎→肝纖維化病變→肝硬化→肝癌，是肝病由良性轉化爲惡性的過程。如果能阻斷這一病理過程就能有效防止肝硬化和肝癌。科學家發現綠蜂膠具有極強的抗自由基和抗氧化損傷作用，促進肝細胞DNA/RNA合成，活化肝細胞，有效阻斷肝細胞纖維化病變；並且能夠抑制癌基因表達，逆轉癌前期病變，防止癌細胞的形成。臨床醫學家證實慢性肝炎病人在服用綠蜂膠後，使肝硬化的發病率顯著下降，肝癌的發生率下降58%，因此將蜂膠譽爲肝病的保護神。

抗酒精性肝損害：病毒性和酒精性損害是造成肝脂肪病變的主要原因，脂肪肝最終可形成肝硬化，危害極大。臺北醫學院研究所教授林松洲的研究結果發現：蜂膠對長期喝酒所造成的脂肪肝及肝傷害有超強的修復功能，也能有效地預防酒精性肝炎及酒精性肝硬化。他在《蜂膠之萃取液對於慢性酒精性肝炎之預防及治療效果的研究報告》中報導：給酒精損害型小白鼠餵食綠蜂膠，結果對於肝損害具有相當強的治療藥效，而肝細胞病理切片的研究也發現受損的肝細胞能恢復爲正常的肝細胞。

林教授還在紐約《美州中國藥學》發表蜂膠研究論文中強調，雖然蜂膠是大自然賜給人們的天然健康寶物，但市售蜂膠質量良莠不齊，消費者在選購時務必謹慎。在日本和歐美，巴西野花牌綠蜂膠成爲指定品。24年最悠久的生產歷史，採用當今最先進的專利CO2超臨界萃取技術，有效成分含量業內最高，淨濃度85%，類黃酮高達7%、酚多體3.5%，且絕無蜂蠟，無酒精、甲醇等有機溶劑。

如欲瞭解更多詳情，請聯繫：野花牌巴西原裝極品綠蜂膠北美亞太區總代理--加拿大皇家天然品有限公司。

北美諮詢訂購批發熱線1-866-690-4888。

▲北約克 BAYVIEW/SHEPPARD
坐北向南，約4千餘呎，五大睡房，18呎高樓底，高貴裝修土庫完成。業主回流割愛即買即住。 叫價120餘萬元

超值投資
▲YONGE/BLOOR
市中心三層高商業樓宇，雙舖位，人流暢旺，坐西向東，租客穩定，年入息約十萬元，叫價168萬元。

▲LESLIE/HWY 7
坐北向南，大單邊鎮屋，位於幽靜小巷，4睡房，4浴廁，設備齊全，鄰近金貿中心及黃金商場，交通方便，業主回流。
叫價30餘萬元

超值豪宅地段
▲CACHE ESTATE高級地區
WARDEN/MAJOR MAKENZIE以南特大120' X 330'地段，園林美景，環境幽雅，乃富豪聚居之地可建萬餘呎大宅。隨時交吉。
叫價68萬8千元

PETER LAU 劉彼得 FRI,PLE
BROKER
TRUSTWELL REALTY INC. BROKERAGE
加拿大地產學院院士 安省註冊房屋估價師 專業土地經濟師
投資彼增值 置業得安居
手機：(416)677-2333
公司：(416)504-9292